



古萊維奇等著
徐植仁譯

蘇聯戰後五年經濟進展

大眾法學出版社刊
三民圖書公司發行



大務放學堂
大務放學堂

大務放學堂
大務放學堂

大務放學堂
大務放學堂

大務放學堂
大務放學堂

蘇聯戰後五年經濟進展

大眾法學出版社

社長 江庸

一九五一年二月初版

.....

原著者	古萊維奇等
譯者	徐植仁
發行人	吳大業
發行者	三民圖書公司
印刷者	三民圖書公司

.....

版權所有 * 不准翻印
版權地址 重慶南路三〇弄四七號
上海
電話 84600 電報掛號 12028

編號 No. 61 本書 70.00元

前言

這本書根據蘇聯外國文書籍出版局一九五〇年版，S·古萊維奇和S·派蒂蓋爾執筆的「The New Economic Upswing of the U.S.S.R. in the Postwar Five Year Plan Period」（蘇聯戰後五年計劃時期新的經濟進展）翻譯。全書包括工業、運輸、農業、文化和福利事業四章。每章記載各該部門在這一時期的進展情況，用生動的筆墨，統計的數字描寫它的全貌。

蘇聯在第二次世界大戰中，有百分之四十七的已開發區域，遭受德國法西斯侵佔。在這些區域中，一切工廠、農場、鐵路、文化事業，以及其他種種設備和建築，全部破壞無遺。從廢墟和灰燼中抬頭起來，是何等困難而艱鉅的事？可是他們在不到五年的時間，按照戰後五年計劃，在和平的軌道上改建了經濟，不但恢復了過去戰前的繁榮和生產水準，而且遠遠超過從前，在生產力方面達到了新的偉大成就。而由於新的技術的創造，勞動生產率的提高，成本的降低，產品質與量的改良和增加，顯示出正在逐漸從社會主義過渡到共產主義的道路。這個提前完成和超額完成戰後五年計劃的工作是怎樣實行的，值得我們學習。這是譯述本書的主旨。

譯者 一九五一、一、一。

蘇聯戰後五年經濟進展目錄

前言	一
序言	一
工業	五
運輸	六一
農業	七二
蘇維埃人民福利和文化的提高	一一四
結論	一四一

序 言

我們的國家升上了一個新的階段。這可以從進入一個更高水準的經濟成就、文化擴展範圍、蘇維埃人民道德上和政治上的統一中觀察出來。

V. M. 莫洛托夫、

世界大戰後的特質，一方面是社會主義和民主政治勢力的增長，另一方面是資本主義勢力的削弱和衰頹。

社會主義和民主政治勢力的增長初步表現於蘇維埃聯邦加強的威力，經濟和文化的進步，和國際聲望的提高。蘇維埃聯邦是民主反帝陣營的堡壘，以與美國為首的帝國主義陣營和對抗。在第二次世界大戰以後，幾個中歐和東南歐的國家離開了帝國主義制度。這些國家的人民，被蘇維埃軍隊從法西斯奴役解放出來之後，掃除了反動統治，建立了新的民主制度。而殖民地國家民族自決運動的壯大浪潮又是資本主義陣營的威脅。

幾億中國人民成就了偉大的勝利，他們掙脫了帝國主義反動勢力的鎖練，創造了中華人民共和國。

資本主義內在的矛盾擴大着，資本主義國家的統治階級把戰後經濟恢復的負擔轉嫁到勞動階級肩頭上面。

在美國，一九四九年工業生產祇達到大戰時期最高度的百分之六十五。但是資本家的進款繼續增加。一九四七年，美國公司利潤達到近三百億，而大戰時期是兩百四十億，戰前是

六十四億。一九四八年獨佔資本的利益還是增加着。與這種大量增高的財富對照，我們可以看到勞動大眾的生活狀況。實際工資下降了。失業者增加了。

在法國，一九四八年資本家的利潤到達了龐大的數字，大大地超過了工廠和辦公室職員的薪工，而因物價的高漲，法國工人戰後實際所得降低了二分之一。

美國的獨佔資本加強征服歐洲資本主義國家的經濟生活增進了資本主義的內在矛盾。美國獨佔資本盡量癱瘓歐洲工業的競爭機構，這樣命定數百萬工人到長期失業。馬歇爾計劃已經公認為各個國家政治的和經濟的奴役制度。

一方面大眾的日益窮困和長期失業，增強了威脅的成份，和對勞動者的剝削，另一方面是獨佔利益的大量增加，布爾喬亞社會的寄生生活，和空前狂暴的武力主義——這是現代的資本主義。

資本主義的沒落是日益明顯的事實。民衆政治上的覺悟逐漸增強。他們爭取民主政治運動形成堅強固定的方式。很顯然的，人類自救的道路只有資本主義的推翻和社會主義的建立——蘇聯人民採取的道路。

偉大的衛國戰爭結束以後，蘇維埃聯邦進入新的和平發展時期。

蘇聯有計劃的社會主義制度在戰前斯大林五年計劃時期和偉大的衛國戰爭年代中證明它的優越超過了資本主義制度。社會主義超越資本主義也可以在戰後表現出來。蘇聯的敵人計算大戰對蘇聯的創傷將使它依存於資本主義國家。與這些盼望相反，蘇維埃聯邦，感謝社會主義

制度的優良和明智的共產黨及斯大林同志的領袖才能，遂能以偉大的成功完成戰後國民經濟的改造和發展，而做到這一步完全依靠它自身的力量，依靠蘇聯人民的勤勞工作和英雄性格。

莫洛托夫說：『自從偉大的衛國戰爭勝利結束以後，所有我們人民的力量是由斯大林同志的訓示指導的：』

『「戰爭贏得勝利結束之後，蘇維埃聯邦在經濟發展上進入一個新的和平時期。

「現在蘇維埃人民——在鞏固了已得地位以後——進一步面臨新的經濟高潮。我們不能局限自己於鞏固已得地位，因為這樣要使我们停滯不前——我們必須前進以創造新的有力量的國民經濟高潮狀況。在最短可能的時間內我們必須治療敵人加於我們國家的傷痕，再恢復國民經濟發展的戰前水準，並使在最近的將來超過這個水準，提高人民的物質生活並再加強蘇維埃國家軍事和經濟的力量。」』

『每個人能看到蘇維埃人民成功地實行斯大林鞏固戰勝地位的計劃和繼續進入新的經濟進展。』

偉大勝利的蘇維埃人民在戰爭中贏得的新的社會主義經濟進展的可靠證明，存在於過去幾年中蘇聯國民經濟重建和發展的五年計劃之實現。

戰後五年計劃中經濟和文化的發展以罕有的成功實現。戰前的經濟水準不但已經達到而且還超越之。蘇維埃人民在一切場合計算戰後五年計劃將被提前實現。工人的生活漸漸升高。蘇維埃的科學和文化成就加了幾倍。

戰後五年計劃過去幾年中的成就是蘇維埃人民道德和政治統一之鞏固和社會主義覺悟之成長，表現於他們的工作成就中間，和瀰漫全國的社會主義競賽運動的無限擴展規模方面。

社會主義競賽運動在戰後五年計劃中推動蘇聯經濟前進。在衛國戰爭中它幫助蘇聯人民實行最困難的工作。今天，建設社會主義的共產黨的方法是為祖國全體勞動人民所利用。『我們生存在全國的工廠和辦公室工作者和集體農場農民都担任一份社會主義工作競賽的時期。現在，沒有也不應當有一些工廠、作坊或集體農場不參加工作競賽，或不努力於增加參加社會主義者工作競賽的人數在企業或集體農場裏面。』

戰後五年計劃在過去幾年中的成就證明共產黨的指導和組織活動的重要。

社會主義者的工業和集體農場制度的創造史蹟，及我們國家社會主義建設和蘇維埃人民道德政治統一的歷史，有力地證明假使沒有列甯和斯大林的黨的指導和團結運動，這種大的成就不會獲得。在衛國戰爭中黨已鼓勵人民，動員它的鬥爭力量抵抗法西斯侵略者。今天，在戰後，共產黨正領導蘇維埃民衆的力量爲了我們國家的經濟和文化進一步的發展以實行斯大林計劃。

『我們高度成功的基礎是什麼？這個問題可以簡單地答覆，我們成功的基礎是共產黨和偉大的斯大林的領導，它鞏固了工人和農民爲社會主義勝利的鬥爭。』

這些成功在證明戰後工業、建設、運輸和農業的進展的數字和事實上顯示出來；從蘇維埃人民的文化和物質生活的進步的固定數字中顯示出來。

工業

蘇聯經濟史中最輝煌的紀錄之一是戰後工業的進展。

偉大的衛國戰爭勝利結束，使蘇維埃工業面臨巨大而繁複的問題。在最短期限內，我們的工業必須轉移到和平時期生產上去。在已解放的淪陷區中，曾受德國法西斯侵略軍破壞的數千工廠和製造所等工業機關亟待恢復。工業生產量的增加促成蘇聯國民經濟新的上昇，在蘇維埃人民福利的進步和祖國的軍事與經濟力量的鞏固條件之下，就必須加速地推進工業的發展。

蘇聯國民經濟復興和發展的戰後五年計劃釐訂了實現這些任務的方法和期限。

在一九四八年中，如衆所知，戰後五年計劃裏面的工業生產已經達到了戰前的水準。五年計劃開始以後，在曾遭德國法西斯侵佔地區中的戰前工業生產標準必須恢復和提高。到終了時，蘇聯全部工業製成品的生產量要超過戰前百分之五十。這就是說，在一九四六—一九五〇年中，每年工業製成品的增加率應該有一百五十六億盧布，這可以與第一次五年計劃中每年增加率五十五億盧布，第二次五年計劃中的一百零四億盧布和第三次五年計劃中的頭三

年一百四十三億盧布相比較。

爲了解決戰後五年計劃的全部任務，我們必須首先恢復和發展重工業。在五年計劃時期，中應當把大部份投在國民經濟中的資金運用到重工業部門裏去。

這樣艱鉅的戰後工業發展計劃，只有社會主義經濟制度才能執行。社會主義經濟的特點與優越，使蘇維埃工業避免了那些戰後資本主義國家工業所遇到的互相衝突的矛盾和困難。在蘇聯境內已清除了生產上的無政府狀態，生產力實現着爲全部社會利益而作有計劃的發展。蘇聯內部已消滅了資本主義所特有的勞動大衆的貧窮，同時也肅清了常在資本主義生產中發生衝突的狹隘的供給與需求之界限。事實上勞動者物質享受和文化水準不斷的增進是社會主義社會發展的規律。蘇維埃工業正在沒有危機也沒有失業的國內市場之不斷擴大的基礎上欣欣向榮。

在蘇聯境內，各企業間早已消滅了資本主義的競爭，這便是與資本主義國家不同之處。那些國家都以餓狼般的角逐爲經濟發展的法則。替代了破壞性的競爭，蘇聯進行着在社會主義政府指導之下的合理化的聯合和競賽。

蘇維埃社會具有新的，更強有力的發展刺激；這就是蘇聯人民有增無已的需求，勞動者在他們社會主義祖國的強盛和財富增加中獲得利益。

大規模的社會主義競賽是蘇聯勞動者在社會生產中積極創造性的表現。這正是蘇維埃社會最重要的動力。

以特殊力量在戰後時期擴展着的社會主義競賽，揭露內部使五年計劃能提前實現的巨大後備；全國各地掀起了普遍性的運動，使五年計劃在四年內完成。

五年計劃初年的工業發展總結使人確信這個任務是能順利實現的。

一九四六年，依照五年計劃的指標，基本上完成了戰後工業生產的改組，普遍地把平時的生產品來替代了戰時生產品。早已在那一年中，全部工業在國內生產品的總生產量比較一九四五年增加了百分之二十。

戰後國民經濟改組的順利完成和困難的迅即克服，是蘇維埃人民的偉大功績。

首先，戰後改組的困難是受蘇聯淪陷地區中遭受鉅大破壞所造成。其次，是一九四六年的農業歉收又引起了一些附加的影響。

任何那個國家遇到了這種條件，轉變到和平建設不知要多少年才能完成。由於列寧和斯大林的黨的正確政策與社會主義經濟制度的優越，蘇聯就能順利地進行使國民經濟從戰時的軌道上轉移到平時發展的軌道上。

在一年時期中，有幾萬個因軍事需要而設的工業部門有組織地被轉移到和平時期規定的製成品的生產上以嚴格適應五年計劃。

戰後的改組要求嚴格變更工業製成品的種類；各種製成品爲了符合於有增無已的需求而不斷擴展。

同時，很多企業變爲專業化。在很多工廠中生產和技術方法進行了改組，使很多企業中

間的生產聯繫制度也發生變更。

機器製造工業和煉鋼工業在戰後產生了一種徹底的改組。

一九四六年，機器製造工業生產的製成品較一九四五年增加了百分之五十。拖拉機、壓縮機、幫浦、化學器械和其他工具的生產都恢復了。在煤礦工業和石油工業等部門所需的工具創製了。關於這些生產過程的繁複情形，可舉出烏拉爾的基洛夫工廠來做一個例子。在戰事結束後，基洛夫工廠集團轉移到戰後使用第塞爾引擎的新式『Д-85』重型拖拉機的出品上。工廠中幾千個車床更換成新的直線式生產系統。八千五百個高生產力的鏟磨，二千架鑽磨和約一百萬件切割器都製備完成。

在鋼鐵冶金工廠中，全部出品種類重複檢查了一遍，並且新式的鋼和軋鋼的生產也組織了起來。

化學工業也開始了新的改組，在戰事結束時它改變成礦物肥料和平時用品的生產；木材工業大量突增了建築材料和各煤鐵礦產部門所需的堅固木材的輸送。

一切工業部門都改組而使適合於平時的條件。

在這些新的製成品生產上的轉變，便要求大批工人們再訓練。數百萬工人經過了必需的補充訓練。在他們中間有不少人是蘇維埃軍隊復員的戰士們。他們以適用在軍隊中所獲得的專才和經驗而得到位置。工人們的再訓練完全由蘇維埃政府負責，同時在他們再教育的時間中仍舊付給平均的工資。

一九四六年戰後改組的順利完成，創立了此後數年中加速國民經濟復興和發展的主要原因。

工業生產的有增無已的高速度進展是戰後蘇聯繁榮的特性之一。在這中間，充分表現了社會主義經濟機構的優勢，它沒有資本主義所固有的限制社會生產增加的因素，並且握有保證生產直線上升的威力。

一九四七年是戰後蘇聯經濟發展中的轉捩點。斯大林同志在蘇維埃人民面前提出了一個任務；要在一九四七年加速生產和建設的進度。蘇維埃政府指摘根據工業中「一孔之見」測視的過低計劃所訂定的生產速度和所達標準，並且指出應根據前進工人所得經驗作出的生產速度的平均標準來建設國民經濟。在一九四七年蘇聯部長會議關於蘇聯國民經濟復興和發展的國家計劃的決議案中記錄着：「……計劃應向前進的工人、工程師和技術家看齊，機器和機械設備的運用在達成進步標準的事業中須顯示已盡了巨大的效能，並且藉此保證國家計劃的提前完成」。

一九四七年證實了工業極大加速度的增加。在一年的時間中，工業生產的速度每季都增加着；把一九四七年生產品的增加率和上一年相對各季作比較，第一季增加了百分之十二，第二季百分之十八，第三季百分之二十六和第四季百分之三十。一九四七年全年的總生產量比一九四六年增加了百分之二十二。

一九四八年蘇維埃各工業部門繼續產生上昇的情形。工業總生產量比一九四七年高出百

分之二十七。所以，一九四八年較之一九四六和一九四七年又是一個加速度的進展。

另一個最巨大的成就是在一九四八年第一季中生產的季節性低降的預防。早在戰前時期，黨和政府已堅忍不撓地作反抗冬季月份中生產速度低落的鬥爭。在戰後五年計劃的規章中列入了一項硬性的規定：「在國民經濟中應增加政府物資的積聚和儲藏，以免除生產的季節性低降及預防未來經濟上的困難。」黨和政府曾不遺餘力地援助了冶金和燃料等工業部門所需的原料、燃料和建築材料等補充物資的積蓄。各企業便非常良好地準備了在冬季條件下的工作。

一九四八年第一季的生產結果，不僅不減少金屬和其他工業製成品的生產量，並且很多種製成品的生產反而超過了一九四七年第四季的水準。

同樣的，一九四九年的第一季也完全免掉了冬季季節性的低降。而且我們的工業生產比較一九四八年第四季反而增加了。

資產階級的經濟學家多次懷疑蘇維埃經濟計劃實現的可能性。戰後五年計劃的順利完成反覆證明我們的計劃確已實現，不祇完成，而且超額完成了。早已在一九四七年的第四季中，蘇聯已達到了一九四〇年工業生產的各季生產量的平均水準。一九四八年，全部工業的總生產量超過了戰前一九四〇年百分之十八。這便達到了戰後五年計劃的一個最重要的目標。

在第一次世界大戰和外國軍事干涉以後，蘇聯費了約有六年之久才恢復到一九一三年的

工業生產水準。這次一九四六——一九五〇年的蘇聯國民經濟復興和發展的五年計劃，不顧戰爭使蘇聯造成的巨大損失，預定以加倍的速度來恢復戰前工業生產的水準。事實證明，這個勇敢的計劃已被蘇維埃人民提前完成了。早已在戰後第三年中，社會主義工業已生產了比戰前更多的製成品，一九四八年早已凌駕戰前一九四〇年所發展的水準，更不用說一九一三年的生產水準了。

關於五年計劃順利完成上可提出的事實，是戰後五年計劃起初三年中蘇維埃工業已超過了計劃的總生產量百分之三，而一九四八年已超過了計劃的百分之六。

一九四九年社會主義工業顯現更大的勝利。同一九四八年相比，工業生產增加了百分之二十，而同戰前一九四〇年相比，增加了百分之四十一。一九四九年第四季工業的平均按月總生產量超過了一九四〇年的水準百分之五十三，這樣就超過了五年計劃中一九五〇年的生產水準。

重工業的進展支持了戰後蘇聯國民經濟的迅速復興和發展。高度發達的國內生產工具製造工業的創造，是蘇維埃人民在戰前斯大林五年計劃中的最大收穫，也是社會主義國家工業化中共產主義政策的勝利。強盛的重工業的出現，尤其是機器製造及金屬提煉保證了蘇聯的獨立作戰威力和戰時經濟能力。在偉大的衛國戰爭時期，敵人認識了蘇維埃重工業的威脅力量。那時的重工業改組成軍事技術的製造品，充分供應了蘇維埃軍隊迫切的需要。

就是在戰後蘇聯國民經濟的復興和發展中，重工業也起着領導的作用。爲了要使德國法

西斯侵略軍所毀壞的幾百座城市和農村從廢墟中抬頭，供給國民經濟充分的燃料和鐵路運輸必需的軌道和列車數量，還有機械和化學肥料來滿足農業的需要，和大規模地增加輕工業及食品工業生產上的能量，就必須首先極迅速地發展重工業。重工業是增強今後蘇聯經濟和軍事力量及加固我們祖國技術和財政獨立的雄厚基礎。

因此蘇維埃人民特別自滿地注意着戰後煤礦和石油的開採、電能的製造、金屬及機器的生產和其他重工業部門中的成就。

一九四八年，重工業原料部門的發展，達到了重大的成就，尤其是煤礦和鋼鐵。這些部門在戰時蒙受損害最爲劇烈，淪陷地區中全部礦坑和冶金工廠都被瘋狂地毀滅了。

到戰後五年計劃結束時，煤礦工業的生產量應提高到超出戰前水準百分之五十以上。在一九五〇年國家的燃料預算中，煤的比重將佔國家全部燃料供應百分之七十五以上，超過了戰前水準。一九四七年煤礦工業早已達到了戰前的水準。煤的生產量的增加速度不斷增漲，一九四七年煤的生產量超過上一年百分之十二，而一九四六年的產量祇超過一九四五年百分之十。一九四八年，煤的生產量的速度更進一步地加速，超過一九四七年產量百分之十四。煤礦工業在一九四八年超額完成了國家計劃的任務，貢獻給國家大量超出計劃以上的煤塊。一九四九年煤的產量繼續上昇，第一季超出了一九四八年是百分之十二，第二季百分之十三。

蘇維埃煤礦工業的成就就可以特別明顯地與三十多年來不景氣的英國煤礦工業相對照。在